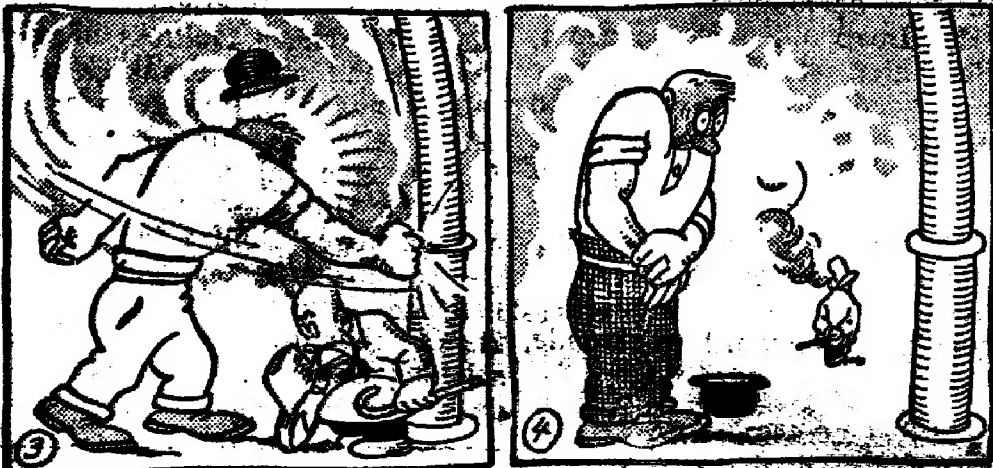
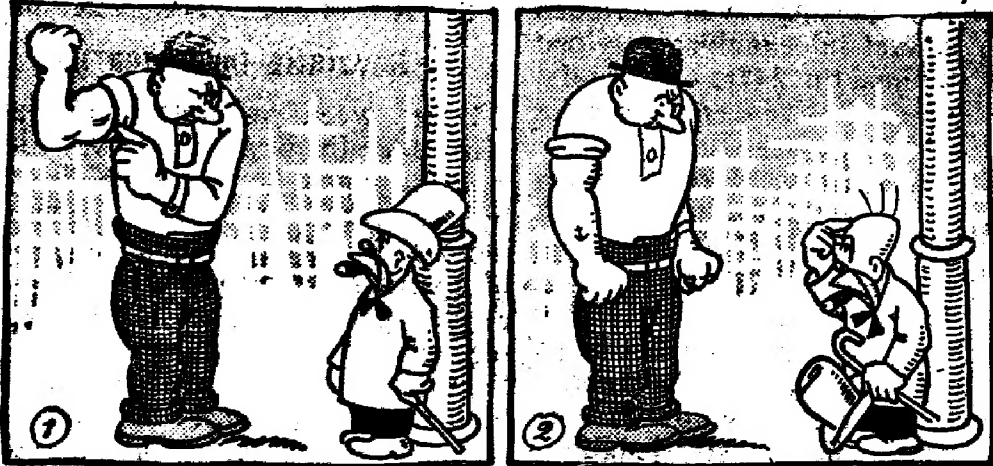


S.S.	Aank.	Van	Vertr.	Naar
Stuyvesant	18	New-York	18	Amsterdam
Falcon	18	New-York	18	Maracaibo
Tachira	18	Maracaibo	18	New-York
El Libertador	18	Maracaibo-Aruba	18	Aruba-Maracaibo
Presidente Gomez	19	Hamburg	19	Cartagena
Cottica	19	Amsterdam	19	New-York
Frida Horn	19	Hamburg	—	Curaçao
Bodegraven	20	Costa del Pacifico	20	Liverpool, R'dam & Ad'am
Trujillo	20	La Guaira	20	Aruba-Maracaibo
Amassia	21	Hamburg	21	P. Barrios
Rangitana	21	London	21	Cristobal-New-Zealand
El Libertador	21	Maracaibo-Aruba	21	La Guaira
Boskoop	22	Amsterdam	22	Costa del Pacifico
Caribia	22	Hamburg	22	P. Barrios
Frida Horn	—	Curaçao	22	Hamburg
Amor	22	New-York	22	Aruba-Maracaibo
El Libertador	22	La Guaira	22	Maracaibo
Vestvangen	23	Paramaribo	23	New-Orleans
Medea	23	Maracaibo	23	New-York
Rotterdam	24	New-York	24	Cristobal
Kungsholm	24	New-York	24	Cristobal
China	24	Le Havre	24	Cristobal
Magdalena	24	P. Limon	24	Hamburg
Cruces	24	New-York	24	Maracaibo
Mlanda	24	Maracaibo	25	Maracaibo
Trujillo	24	Maracaibo-Aruba	25	La Guaira



Adamson kan buigen.

SUCCESS.



In weinige maanden heeft de Gillette Blue Blade een plaats ingenomen. Dit is een verbazend eervolle bevestiging van de schitterende kwaliteit en duidelijke bruikbaarheid van deze mesjes. Koop wat geheel en al voldoening geeft.

Probeer Gillette BLUE BLADE AGENTEN:
A. & P. MAAL.
P.O. Box 94.
Curaçao.

Gillette Safety Razor Company, Boston, U.S.A.



Sternt het Apostolaat ter Zee

AMATEURSWERK

Vakkundig bij fotohandel „Sunny Isle”-L. RECK. Breedestraat Punda

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN TUSSEN CURAÇAO EN:

PANAMA & NEW-ZEALAND SS. „TAMAROA” (12.500 Ton) (C) 6/7 Febr.
SS. „AKAROA” (15.000 Ton) (C) 6/7 Maart
SS. „ROTORUA” (12.250 Ton) (T) 11/12 Maart

LONDEN & SOUTHAMPTON SS. „MATAROA” (12.500 Ton) (C) 27/28 Febr.
SS. „REMUEIRA” (11.500 Ton) (C & T) 12/13 Maart
SS. „RUAHINE” (11.000 Ton) (T) 28/29 Maart

C — Cabin Klasse T — Toeristen Klasse
Cabin & Toeriste Klasse naar Panama £ 5.— (minimum)
Cabin Klasse naar New Zealand £ 42.—
Toeriste Klasse naar New Zealand £ 28.—
Cabin Klasse naar Engeland £ 30.—
Toeriste Klasse naar Engeland £ 20.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS
VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telefoon: No. 72 & No. 505.
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURAÇAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr.	Aank.	Aank.
	NEW ORLEANS	CURAÇAO	PARAMARIBO
SS. „VESTVANGEN”	Jan. 25	Febr. 5	Febr. 13
SS. „DALVANGEN”	Febr. 17	Febr. 26	Maart 6
SS. „VESTVANGEN”	Maart 8	Maart 19	Maart 27
	PARAMARIBO	CURAÇAO	MOBILE, Ala.
SS. „DALVANGEN”	Jan. 29	Febr. 2	Febr. 10
SS. „VESTVANGEN”	Febr. 19	Febr. 23	Maart 3
SS. „DALVANGEN”	Maart 12	Maart 16	Maart 24

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telefoon No. 72 & No. 505.
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

Moet een Vrouw verzuipen
onder volkomen normale
omstandigheden?



„De proefnemingen met Kalzan hebben mij
een goed voldoen en mij duidelijk gemaakt,
dat de goede werking van Kalzan is voor het
verbeteren van den lichaamsbouw.”
schrijft Dr. A. B. te G.

Kalk is het voornaamste bestanddeel van
alle lichaamscellen en kalkgebrek beïnvloedt
dan ook dadelijk de goede werking van alle
organen. Onregelmatigheden (en pijnen) in
de vrouwelijke functie zijn dan ook zeer dik-
wijls een gevolg van kalktekort in het lichaam.

Met KALZAN, het kalkvoedsel, zult gij de oorzaak der
stoornissen in deze functie opheffen, waardoor deze
normaal en zonder pijnen zullen verlopen.

Een klein flesje KALZAN zal geer zeker van kunnen zijn,
dat de toevoering van kalk — doordat zij verbonden is
met natuurgeliefte — ook werkelijk door het lichaam
wordt opgenomen en behouden. Kalzan is een kalk-
voedsel en geen geneesmiddel en kan derhalve nooit
schadelijk werken.

Bestaat nog heden KALZAN te gebruiken. Ge zult dan
welke een normale, krachtige gezondheid genieten.

KALZAN

Het Kalkvoedsel.

In alle Apotheken

Compañía Trasatlántica (Spaansche Lijn.)

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pt. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS,
HAVANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

SS. „MARQUES DE COMILLAS” 8-9 Febr., 8-9 April, 8-9 Juni.
naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Cana-
rias, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES” 17-18 Februari, 17-18 April,
17-18 Juni.

SS. „JUAN S. ELcano” 20-21 Maart, 18-19 Mei, 18-19 Juni
naar Pto. Colombia, en Cristobal:

SS. „JUAN SEB. ELcano” 11-12 Maart, 9-10 Mei, 9-10 Juli.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met oversche-
ping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein No. 2.

Telefoon No. 72 & 505.

Librese de sus Achaques

de Reumatismo, Lumbago
Cálculo, Dolor de Cintura

Acido Urico

¿Consiente usted en ser una eterna
víctima del reumatismo? No permita que
el dolor de cintura, el lumbago u otros
males provenientes de los desórdenes de los
riñones hagan de usted un inválido. ¿Por
qué padecer dolores e incomodidades,
cuando existe un remedio sencillo y eficaz
que le proporcionará rápido alivio y le
librará de sus sufrimientos?

Un sinnúmero de personas que habían
padecido años enteros la debilidad y los
dolores producidos por los trastornos de
la vida para los riñones y la vejiga, a
medio de recuperar salud, vigor y ener-
gías, es decir, todo lo que hace dichosa
la vida.

Librese de una vez por todas de sus
dolores. Adquiera un frasco de Píldoras
De Witt. Tómelas con regularidad y
volverá a gozar de buena salud.

PILDORAS

DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

V. ROSSEM'S
Poorren's-Toeback
DE BESTE VANINAS

BRUGAL & CO. N.V.

RUMFABRIKANTEN

Puerto Plata, Dominikaansche Republiek
hebben hierbij het genoegen te berichten, dat zij als hun Agenten voor
Curaçao, Midden- en Zuid-Amerika hebben aangesteld:

CURAÇAO TRADING COMPANY S.A.
(Curaçaosche Handel Maatschappij N.V.)

te WILLEMSTAD

en bieden thans uit voorraad aan:

RUM BRUGAL, WITTE RUM, BAY-RUM

Buitendien hun beroemd merk:

„CARTA BLANCA”

Bekroond met de gouden medaille op de tentoonstellingen

te LUIK — 1905, MILAAN — 1906, JAMESTOWN 1906 — 1907.

Buitengewoon Eere-Diploma: ROME 1905.

voor prijzen en condities gelieve zich te wenden tot de Agenten:

CURAÇAO TRADING COMPANY S.A.

HANDELSKADE NO. 24.

TELEFOON No. 16.

SPORT-RUBRIEK.

Officieele Mededeelingen
van
„De Curaçaosche Voetbalbond."

Wedstrijd - Uitslagen

1ste klasse:	TRAPPERS — VOLHARDING	: 1 — 2
	HERCULES — R. C. C.	: 0 — 1
Res. 1ste klasse:	ASIENTO 2 — BISMARCK 2	: 1 — 2
2de klasse:	ATLETICO — JOHAN MAURITS	: 0 — 1

Stand Competitie-wedstrijden per 18/2 '34

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gelijk	Verl.	Doelpunten	Punten
R. C. C.	1	0	0	0	0	0
TRANSVAAL	1	0	0	0	0	0
ASIENTO	1	1	0	0	1	0
TRAPPERS	1	0	0	1	1	0
BISMARCK	1	0	0	1	0	0
HERCULES	1	0	0	1	0	0
REPUBLIEK	1	0	0	1	1	5
HERMANDAD	1	0	0	1	1	7
GO AHEAD	0	0	0	0	0	0

WEDSTRIJD - PROGRAMMA.

25 Februari.

MUNDO NOBO

1ste klasse
ASIENTO — HERCULES

1ste klasse
BISMARCK — HERMANDAD

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Beltram
Grensrechters: Dijk
Schouwé

4 Maart.

MUNDO NOBO

1ste klasse

TRANSVAAL — TRAPPERS

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Fräser

1ste klasse

BISMARCK — GO AHEAD

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Beltram

DE HOOP

1ste klasse

ASIENTO — VOLHARDING

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Jesurun

Res. 1ste klasse

R. R. G. 2 — REPUBLIEK 2

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Dijk

SCHERPENHEUVEL

2de klasse

OLYMPIA — SCHERPENHEUVEL

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Daal

11 Maart.

MUNDO NOBO

1ste klasse

TRANSVAAL — VOLHARDING

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Beltram

Res. 1ste klasse

BISMARCK 2 — HERCULES 2

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Wix

DE HOOP

1ste klasse

GO AHEAD — REPUBLIEK

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Lambij

2de klasse

ATLETICO — DE RUITER

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Brand

18 Maart.

MUNDO NOBO

1ste klasse

BISMARCK — R. C. C.

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Dijk

1ste klasse

REPUBLIEK — TRAPPERS

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Jesurun

DE HOOP

1ste klasse

ASIENTO — HERMANDAD

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Sijling

Res. 1ste klasse

HERCULES 2 — VOLHARDING 2

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Nevel

25 Maart.

MUNDO NOBO

1ste klasse

R. C. C. — REPUBLIEK

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Schouwé

Res. 1ste klasse

TRANSVAAL 2 — TRAPPERS 2

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Ridderplaat

DE HOOP

1ste klasse

GO AHEAD — HERMANDAD

Aanvang: 4.30 precies
Scheidsrechter: Dania

2de klasse

JOH. MAUR. — OLYMPIA

Aanvang: 3.15 precies
Scheidsrechter: Daal

Overzicht

In- en Afschrijvingen tot 19 Februari 1934.

(werkende leden.)

INGESCHREVEN.

„AJAX"	REINA A. Salia 11 VEERIS M. Sterstraat 9 per 19-1-'34. DA COSTA GOMEZ A. Sebastopolstr. 26 de MEI C. Hendriksteeg 28 per 29-1-'34. SEÑOR E. Wagensteeg 10 per 15-2-'35
„ATLETICO"	STEKMAN J. Vredenberg 7 per 15-2-'34 (Best. Verg.)
„DE RUITER"	Pieters R. Nw. Nederland 99 per 7-2-'34
„GO-AHEAD"	GUDDA 7 Klipstraat 2 per 3-2-'34
„HERCULES"	E. APALHA, Serranostraat per 17-2-'34
„HERMANDAD"	Osenga W. Mundo Nobo 31-1-'34 v. d. Stelt B. W. Waterfort Kuipers F. M. per 3-2-'34 Schilling O. K. Walraven P. Kwak H. Waterfort per 9-2-'34 Dreedsens F. van Balen G. Rio-Canario per 12-2-'34 Huskens H. Hooiberg J. Waterfort per 15-2-'34 (Best. Verg.) van Schaik H. C.
„Transvaal"	Warning, Javastraat No. 50 per 6-2-'34
„D. D. V. O."	STEKMAN J. St. Maria 7 per 15-2-'34
„GO AHEAD"	HOOIBERG J. Waterfort van SCHAIK H. per 15-2-'34 OSENKA W. Mundo Nobo per 31-1-'34. van OS J. Waterfort per 17-1-'34.
„TRANSVAAL"	van CAMPEN J. Fleur de Marie 48 per 6-2-'34. van TRIKT H. Sumatristraat 50 IURRJENS H. Carthagenstraat 18 per 8-2-'34.

AFGESCHREVEN:

Verbeterde lijst van aangesloten vereenigingen.

Naam der Vereeniging	a. Datum van oprichting. b. Rechter der vereeniging.	Naam en Woonplaats van den Secretaris.	Naam en Woonplaats van den Penningmeester.	Costuum. T. Trui. B. Broek. K. Kousen.	Aantal werkende leden.	Heeft deel aan de competitie met:
C. V. V. AJAX (voorheen JULIANA)	a. 10 Jan. 1929	J. K. VAN GEFFEN, Ferdinandstraat 26	Marchena 74	T. Groen met witte kraag en manchetten en witte bal op de linkerborst waarin een zwarte A. B. Wit. K. Gewoon.	45	2 elftallen
ASIENTO	a. 5 Januari 1921 b. 4 Mei 1932	R. A. VROMANS, Negropont 104	L. C. A. LEPERAARS, Negropont 38	T. Rood met witte kraag en manchetten. B. Wit. K. Zwart met rood-witte omslagen.	38	2 elftallen
C. V. V. ATLETICO	a. 17 September 1931	J. M. JACOB, Normandie 50	F. M. JACOB, Welanna 30	T. Wit met verticale groene baan over borst en rug. B. Wit. K. Gewoon.	37	2 elftallen
C. V. V. BISMARCK	a. 25 Februari 1929	A. O. SUARES, Gev. de la 11	M. DAAL, Oranjestraat 106	T. Groen met witte kraag en manchetten. B. Wit. K. Zwart met blauw-witte omslagen.	55	2 elftallen
D. D. V. O.	a. 25 April 1929	A. E. I. DANIA, Brionweg 68	E. GOILO Ojedastraat 2	T. Rood-wit-blauw, horizontaal gestreept. B. Wit. K. Gewoon.	39	2 elftallen
C. V. V. DE RUITER	a. 8 November 1931	S. SCHARBAY Asienlo 36	A. THODE, Wij 468	T. Rood met verticale witte banen over borst en rug. B. Wit. K. Zwart met roodwitte omslagen.	35	2 elftallen
V. V. GO AHEAD	a. 1 April 1928	G. DE ROOY, Roodeweg 45	E. BERTUS, Brionweg 72	T. Geel-groen verticaal gestreept. B. Wit. K. Gewoon.	24	1 elftal
C. V. V. HERCULES	a. 11 April 1929	E. SCHEIDELAAR, Roodeweg 157	I. NIEUW, Hendriksteeg 42	T. Drie verticale banen: rood-wit-blauw. B. Wit. K. Zwart met zwart-witte omslagen.	47	2 elftallen
P. S. V. HERMANDAD (Voorheen Trekvogels)	a. October 1928	J. BECHTOLT, Rio Canario	H. NAETGAAL, Rio Canario	T. Blauw-wit geblokt (voortloepig: Wit met blauwe kraag en manchetten.) B. Zwart. K. Zwart met oranje omslagen.	42	2 elftallen
C. V. V. JOHAN MAURITS		J. C. H. SCHLAHMECH		T. Blauw. B. Wit. K. Gewoon.	20	1 elftal
V. V. OLYMPIA	a. 1 November 1931	R. M. F. FER, Belvederestraat 33	E. PLAYFAIR, Witteweg 13	T. Oranje-wit, verticaal gestreept. B. Zwart. K. Gewoon.	27	2 elftallen
C. V. V. REPUBLIEK	a. 18 Mei 1931	E. F. ELENBURG, Scharloeweg 4	F. J. ELENBURG, Scharloeweg 4	T. Drie verticale banen: groen-wit-rood. B. Wit met blauw biesje aan de pijpen. K. Zwart met groen-wit-roode omslagen.	51	2 elftallen
C. S. V. R. C. C. (Racing Club Curaçao)	a. 25 Augustus 1926 b. 14 Maart 1932 en 10 Maart 1933	J. H. VAN WERKHOVEN, Pietermaai 43	V. NAAR, Zaantjesteeg 26	T. Blauw-wit, verticaal gestreept. B. Zwart. K. Zwart met zwart-witte omslagen.	52	2 elftallen
C. V. V. SCHERPENHEUVEL	a. 1 Januari 1933	Fr. M. STEPHANUS, Scherpenheuvel	Instituut Scherpenheuvel	T. Rood met groene kraag en manchetten. B. Zwart. K. Zwart met zwart-witte omslagen.	25	2 elftallen
V. V. TRANSVAAL	a. 6 Maart 1926	A. DE ROOY Roodeweg 45	A. DE KOOP, Brionplein 28	T. (voorloopig) Oranje blauw, verticaal gestreept. B. Wit. K. Gewoon. Gereserveerd: groene trui.	35	2 elftallen
C. S. C. TRAPPERS	a. 17 September 1925	R. E. CORASOL, Cornetweg K. 21	O. R. DAVELAAR, Nuyensweg 4	T. Wit met Zwart-wit-zwart schild op de linkerborst. B. Zwart. K. Zwart met witte omslagen.	42	2 elftallen
C. V. V. VOLHARDING	a. 18 Februari 1921	W. A. GOILO p. a. Postkantoor.	E. MINQUEL, Curaçaostraat 46	T. Rood-zwart, verticaal gestreept. B. Zwart. K. Rood-zwart gefingd.	44	2 elftallen

